

# TECH TECH CONTROLLERS

NÁVOD K OBSLUZE

EU-MW-1

CZ



[www.tech-controllers.cz](http://www.tech-controllers.cz)

# I. BEZPEČNOST

Před uvedením zařízení do provozu je nutné se seznámit s níže uvedenými pokyny. Nerespektování pokynů v návodu může být příčinou zranění a poškození přístroje. Tento návod k obsluze proto pečlivě uschovejte.

Abychom předešli zbytečným chybám a poruchám, je třeba se ujistit, že všechny osoby, které využívají toto zařízení, se podrobně seznámili s jeho činností a bezpečnostními opatřeními. Prosím, uchovejte tento návod jako součást zařízení a ujistěte se, že v případě jeho přemístění nebo prodeje bude mít uživatel přístup k informacím o správném provozu a bezpečnosti. V zájmu ochrany života a majetku je nutné dodržovat bezpečnostní opatření uvedené v tomto návodu k obsluze. Výrobce nenes zodpovědnost za škody, které mohou vzniknout jejich zanedbáním.



## VAROVÁNÍ

- Elektrické zařízení pod napětím. Před zahájením jakýchkoliv činností spojených s napájením (připojování vodičů, instalace zařízení apod.) je třeba se ujistit, že regulátor je odpojen z elektrické sítě.
- Montáž a zapojení regulátoru může vykonat pouze osoba s odpovídajícím oprávněním pro elektrická zařízení.
- Obsluha regulátoru není určena dětem.



## POZOR

- Atmosférické výboje mohou regulátor poškodit, proto je třeba při bouři odpojit regulátor ze sítě vytažením regulátoru ze zásuvky.
- Regulátor nesmí být používán pro účely, na které není určen.

---

Příprava k tisku tohoto návodu byla ukončena dne 27.11.2018. Po tomto datu mohly nastat určité změny ve zde popisovaných produktech. Výrobce si vyhrazuje právo provádět konstrukční změny v produktech. Na obrázcích se mohou objevit přídatná zařízení. Technologie tisku má vliv na barevné podání obrázků.

---

Ochrana životního prostředí je pro nás prvořadá. Uvědomujeme si, že vyrábíme elektronické zařízení, a to nás zavazuje k bezpečnému nakládání s použitými komponenty a elektronickými zařízeními. V souvislosti s tím získala naše firma registrační číslo udělované hlavním inspektorem ochrany životního prostředí. Symbol přeškrtnuté nádoby na smetí na výrobku znamená, že produkt se nesmí vyhazovat do běžných odpadových nádob. Tříděním odpadů určených na recyklaci chráníme životní prostředí. Povinností uživatele je odevzdat opotřebované zařízení do určeného sběrného místa za účelem recyklace elektrického a elektronického odpadu.



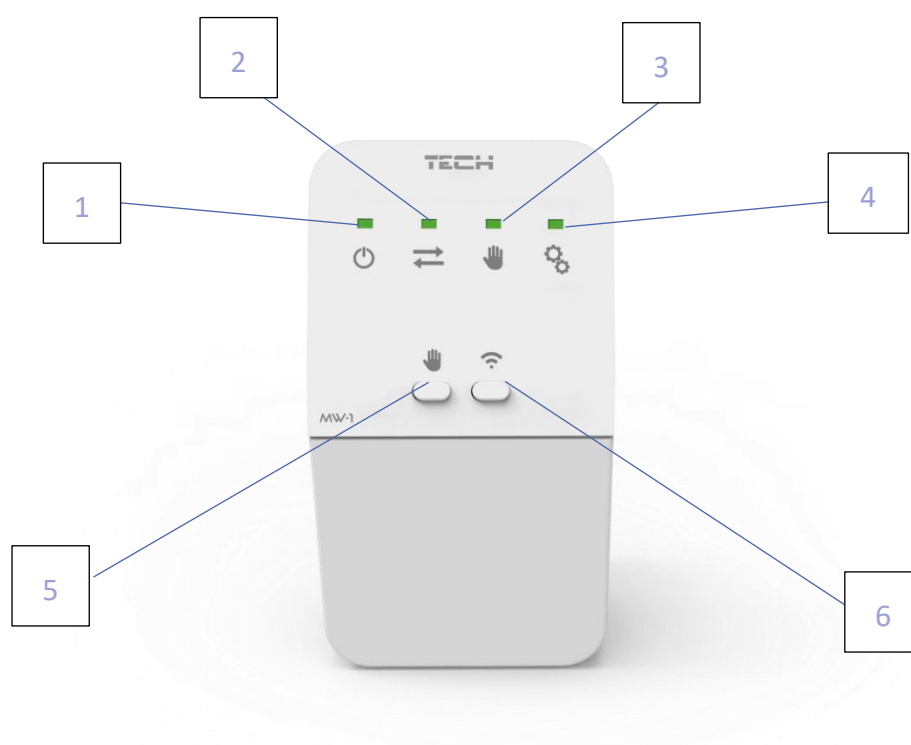
## II. POPIS ZAŘÍZENÍ

EU-MW-1 to je bezdrátový modul, který spíná/rozpíná beznapěťový výstup podle povelů od hlavního regulátoru. Výstup je osazen svorkovnicí s kontakty COM, NO, NC. Modul může zapínat/vypínat čerpadlo, kotel, servopohony a podobně.

Vlastnosti modulu:

- Bezdrátové komunikace
- Ručního režim pro zapínání/vypínání výstupu
- Může být ovládán až skrze 4 regulátory souběžně







## III. OBSLUHA ZAŘÍZENÍ



1. Kontrolka napájení (po vložení modulu do zásuvky kontrolka svítí)
2. Bezdrátová komunikace
3. Zapnutý manuální režim
4. Stav výstupu modulu (svítí – výstup je sepnutý)
5. Ruční režim nebo zrušení operace
6. Registrační (párovací) tlačítko

## 1. RUČNÍ REŽIM

Zřízení připojené k výstupu modulu EU-MW-1 můžeme také ovládat ručně, to znamená zapínat nebo vypínat je nezávisle na regulátoru.

- Přepnutí modulu do ručního režimu se provádí stiskem tlačítka . Začne svítit kontrolka , která oznamuje, že se modul nachází v režimu ručního ovládání.
- Teď můžeme ručně zapínat/vypínat zařízení, které je připojené ke svorkám modulu EU-MW-1. Zapnutí provedeme stiskem tlačítka , v tomto okamžiku se rozsvítí kontrolka , která nás informuje, že výstup modulu je sepnutý.
- Vypnutí provedeme opětovným stiskem tlačítka , signalizační kontrolka  zhasne, výstup modulu je vypnutý.




### POZOR

V případě, že přepneme modul do *Ručního režimu* a do 15 minut neprovedeme žádný další krok (zapneme výstup), modul se vrátí zpět do automatického režimu.

## 2. REGISTRACE (PÁROVÁNÍ)

Registrace (párování) modulu s prvním regulátorem nebo termostatem se provádí následovně:

- Stlačit registrační tlačítko  na EU-MW-1. Všechny čtyři kontrolky na modulu začnou v rychlém sledu blikat zleva doprava a zpět. Modul čeká **2 minuty** na dokončení párování. Po překročení časového limitu se všechny kontrolky rozsvítí na chvíli trvalým svitem a následně se modul vrátí do základního provozního režimu.
- V menu hlavního regulátoru přejít k položce *Párování (Registrace)* a aktivovat tuto položku. Na termostatu je potřeba stisknout přesně podle návodu registrační tlačítko.

Pokud párování proběhlo úspěšně, pak

→ na modulu EU-MW1 začnou všechny kontrolky společně blikat


→ na displeji termostatu se objeví blikající zpráva: ScS, na displeji regulátoru se objeví zpráva *Zaregistrován* (viz návod k regulátoru).

Pokud:

- na modulu MW-1 kontrolky stále blikají v rychlém sledu zleva doprava a zpět, pak modul neobdržel informaci z termostatu nebo regulátoru.
- na modulu všechny kontrolky svítí trvalým svitem, pak se registrace nezdařila.











### POZOR

Proces registrace můžeme v každém okamžiku zrušit tak, že stiskneme na chvíli tlačítko , až všechny kontrolky začnou svítit trvalým svitem. Za okamžik zhasnou a regulátor se vrátí do automatického režimu.

### 3. ROZŠÍŘENÝ PROCES PÁROVÁNÍ (REGISTRACE)

K modul EU-MW-1 mohou být zaregistrovány až 4 regulátory nebo termostaty současně, které následně tento modul řídí. Výstup modulu bude sepnutý v případě, že alespoň jeden regulátor/termostat bude požadovat sepnutí výstupu. Výstup modulu bude vypnutý v případě, že žádný regulátor/termostat nebude požadovat sepnutí výstupu.

Registrace (párování) modulu s 2., 3. a 4. regulátorem/termostatem se provádí následovně:






- Nejdříve se rozhodneme, na kterou pozici v paměti modulu chceme zaregistrovat další regulátor/termostat. Zvolenou pozici oznamuje blikající kontrolka v následujícím pořadí 1: , 2: , 3: , 4: .
- Stlačíme a držíme po dobu 5 sekund tlačítko . Rozbliká se kontrolka  – první pozice.
- Opakovaným stiskem tlačítka  zvolíme požadovanou pozici v paměti modulu.
- Po volbě pozice v paměti modulu stiskneme tlačítko . Všechny čtyři kontrolky na modulu začnou v rychlém sledu blikat zleva doprava a zpět. Na regulátoru zvolíme *Párování (Registrace)* nebo stlačíme *registrační (párovací) tlačítko* a tímto dokončíme proces registrace (párování).

Pokud:

- na modulu EU-MW1 začnou všechny kontrolky společně blikat, registrace byla úspěšná.
- na modulu EU-MW-1 kontrolky stále blikají v rychlém sledu zleva doprava a zpět, pak modul neobdržel informaci z termostatu nebo regulátoru.
- na modulu všechny kontrolky svítí trvalým svitem, pak se registrace nezdařila.
- 


#### • RESET MODULU

Reset modulu (návrat k výrobnímu nastavení) se provádí následovně:

- Stisknout a držet tlačítko  po dobu 10 sekund. Začnou blikat krajní kontrolky:  a .
- Stisknout tlačítko . Všechny kontrolky začnou na chvíli velmi rychle blikat. Následně zůstane svítit jen kontrolka napájení .



#### POZOR

Reset modulu – pokud již blikají 2 krajní kontrolky – můžeme v každém okamžiku zrušit tak, že stiskneme tlačítko . Všechny kontrolky začnou svítit trvalým svitem a za okamžik zhasnou. Regulátor se vrátí do automatického režimu.

## IV. ALARMY

Modul EU-MW-1 komunikuje s hlavním regulátorem/termostatem každé 4 minuty. Pokud výstup modulu je sepnutý (je požadavek od regulátoru) a během 15 minut modul neobdrží další informace z regulátoru/termostatu (výpadek proudu, vybité baterie v termostatu a podobně), modul automaticky vypne výstup a tím dojde k odpojení připojeného zařízení (kotel, čerpadlo, ...).

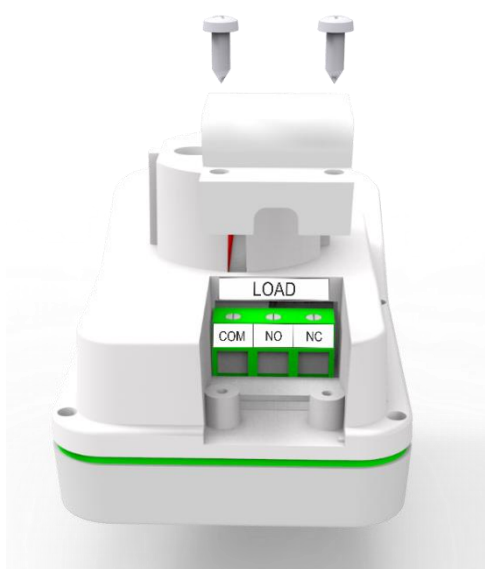
## V. MONTÁŽ, TECHNICKÉ ÚDAJE

Před připojením vodičů zkontrolujte výrobní štítek, který je umístěn na zadní straně zařízení EU-MW-1, a následně připojte vodiče podle níže umístěné tabulky.

	MW-1	MW-1a
Napájení	100-240V/50-60Hz	230V ± 10% / 50Hz
Provozní teplota	5°C ÷ 50°C	5°C ÷ 50°C
Jmenovité zatížení beznapěťového kontaktu	230V AC / 0,5A (AC1) * 24V DC / 0,5A (DC1) **	230V AC / 0,5A (AC1) * 24V DC / 0,5A (DC1) **
Příkon	<1W	<2W
Provozní frekvence	868MHz	868MHz
Max. vysílací výkon	<25mW	<25mW

\* Kategorie zátěže AC1: střídavý proud, jednofázová, odporová nebo mírně induktivní zátěž.

\*\* Kategorie zátěže DC1: stejnosměrný proud, odporová nebo mírně indukční zátěž.



Montáž smí provádět jen osoba s odpovídající kvalifikací. K výstupu modulu se připojí vodiče od ovládaného zařízení (kotel, čerpadlo a podobně) – nejčastěji ke spínacím kontaktům COM a NO a modul se zasune do elektrické zásuvky.



### VÝSTRAHA

Elektrické zařízení pod napětím. Nebezpečí ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem. Před jakoukoliv manipulací s termostatem je nutné odpojit zařízení ze sítě a zabezpečit, aby nedošlo k náhodnému připojení.

### POZOR

K výstupům čerpadel nepřipojujte přímo čerpadla, u kterých výrobce požaduje použití externího hlavního vypínače, pojistky na napájení nebo přídavný selektivní proudový chránič pro nelineární proudy.

Aby nedošlo k poškození zařízení, musí být mezi regulátorem a čerpadlem použit další bezpečnostní obvod. Výrobce doporučuje adaptér pro čerpadla ZP-01, který je nutné zakoupit samostatně.

## EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

---

Výrobce TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o., ul. Biała Droga 31, 34-122 Wieprz, Polsko, tímto prohlašuje, že produkt:

### EU-MW-1

je ve shodě s harmonizačními právními předpisy Evropské unie a splňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady:

Směrnice 2014/53/UE

Směrnice 2009/125/WE

Směrnice 2017/2102

Byly použity následující harmonizované normy a technické specifikace:

PN-EN IEC 60730-2-9 :2019-06 art. 3.1a

PN-EN 62479:2011 art. 3.1 a

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) art.3.1b

ETSI EN 301 489-3 V2.1.1:2019-03 art.3.1 b

ETSI EN 300 220-2 V3.2.1 (2018-06) art.3.2

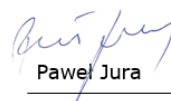
ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02) art.3.2

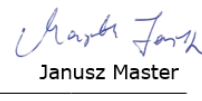
EN IEC 63000:2018 RoHS

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Výrobek je bezpečný za podmínek obvyklého použití a v souladu s návodem k obsluze.

Wieprz, 27.11.2018

  
Paweł Jura

  
Janusz Master

Prezesi firmy

# TECH CONTROLLERS

## **Hlavní sídlo :**

ul. Biała Droga 31, 34-122 Wieprz

## **Servis:**

+420 733 180 378

cs.servis@tech-reg.com

Servisní hlášení jsou přijímána

***Pondělí - Pátek***

8:00 - 16:00

[www.tech-controllers.cz](http://www.tech-controllers.cz)